



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉRIECÉ, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GAS, LINE, WATER	RESERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNES FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMITÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED - NON SURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPRÉNTÉE - NON APPRÉNTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRÉNTÉE, NON APPRÉNTÉE
- SECTION CORNERS	- COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PROPOSE, LAND, WATER	POINT COTE, PROPOSÉ, SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, (WOODED)	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DIRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOB	MARÉCAGE EN ENLACE
TUNDRA, POND, POLYGENOUS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBES DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALEE	PALEE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILOTATION	DESIGNATION DE DU QUADRILLAGE	RESTITUTION	IDENTIFICATION DU CARRE DE 100 000 M
A-21560	6/7/0	133	VF
A-21560	6/7/0	225	
A-21198	8/6/9	106	
A-21198	8/6/9	33	
A-21169	8/6/9	53	

EXAMPLE OF NOT USED TO GIVE A REFERENCE TO METERS 100 METRES POUR THER DES REPÈRES A 100 METRES PIES

REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (see above for details)
 POINT DE REPÈRE: ÉGLISE (voir ci-dessus)
 EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
 LONGITUDE: Lire le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 Estimate tenths of a square from this line upward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
 LATITUDE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
 Estimate tenths of a square from this line upward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: SANDPIT 975684
 Repère dans grid référence 100 000 mètres (3280 63 miles)
 Le pourcentage de référence est à 100 000 mètres (3280 63 miles)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERICATOR

52 K/5	52 K/6	52 K/7
52 K/4	52 K/3	52 K/2
52 F/13	52 F/14	52 F/15

The 1978 MAGNETIC BEARING is 4°58' (89 mils) EAST OF NORTH.
 L'ANNÉE CHANGING DECREASING 4 0'
 GRID NORTH is 0°12' (3 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.
 Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 4°58' (89 mils) EST DU NORD DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 4 0'
 NORD DU QUADRILLAGE est 0°12' (3 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
 Feet 100 300 500 700 900 1100 1300 1500 1700 1900 2100

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1989.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © CANADA. COPYRIGHTS RESERVED 1976.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

CLIFF LAKE
 DISTRICT OF KENORA
 ONTARIO

Scale 1:50,000 Echelle

0 1000 2000 3000 4000 Mètres
 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
EQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERICATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1989.

LES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1976. TOUS DROITS RÉSERVÉS